

Reiß mich ab  
und nimm mich mit !  
**Platt**  
ist in !!!

Kannst du Platt,  
dann sprich doch Platt.  
Kannst du kein Platt,  
dann lern doch Platt.

Der *Affrieter* hilft  
dir dabei.

Ich bin jeden  
Monat hier  
!!!

### **Übersetzung:**

#### **Herut!**

Nun scheint so klar ins dumpfe Haus,  
die Sonne durch die Fenster.  
Nun zieh nicht mehr die Stirne kraus,  
heraus, heraus, nach draußen!

Die Brust wird so weit und frei,  
der Schritt, der geht so leicht;  
Nun lass die Sorgen hinter dir.  
Lacht das Frühjahr ins Gesicht!

Steck dir ein Sträußchen an den Hut,  
pflücke Röschen von den Hecken,  
und kommt ein Mädchen, lieb und gut,  
dann sollst „guten Tag“ ihm sagen

Wer gerne sich mit anderen freut,  
der wird gut aufgenommen,  
wem es nicht in dem eigenen Herz blüht,  
der sieht kein Frühjahr kommen.

#### **Wortklärungen:**

Läwenswieshät - Lebensweisheit  
Riemsel - Reim, Gedicht

# Affrieter

der Heimatvereine  
in der Stadt Borken

**Läwenswieshät:**  
Dreemoal lachen ist bääter,  
as eenmoal noah`n Dokter !

## *Riemsel*

**Herut!**

Noo schient so klaor int dumpe Hus  
de Sunne ut de Ruten.  
Noo treck nich mehr de Stiärne krus,  
herut, herut, noah buten!

De Boaste wääd so wied un fri,  
den Tratt, de geht so lichte;  
Noo loot de Sorgen achter di,  
lacht`t Fröhjaohr int Gesichte!

Stäk di en Strüksken an den Hood  
plück Röskes van de Heggen,  
un kümp en Diarnken, leew un good,  
dann sas „gun Dag“ em seggen.

Well giarne sick mät andern fröit,  
de wääd good upenaommen;  
well`t nich int eegne Hatte blöit,  
de süht kinn Fröhjaor kommen

*Prof. Dr. Ludewig Walters, Borken*